

**UNIVERSITY OF NEW YORK  
TIRANA SHPK**

*Pasqyrat financiare vjetore*

*per periudhen nga*

*1 Janar deri me 31 Dhjetor 2017*

*(perfshire opinionin e auditorit te pavarur)*

**PERMBAJTJA**

OPINIONI I AUDITORIT TE PAVARUR .....	1
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR .....	4
PASQYRA E PERFORMANCES .....	6
PASQYRA E TE ARDHURAVE GJITHPERFSHIRESE .....	7
PASQYRA E NDRYSHIMIT NE KAPITALIN NETO .....	8
PASQYRA E FLUKSIT TE MJETEVE MONETARE .....	9
Shenime .....	10
1. Informacion i pergjithshem per Shoqerine .....	10
2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare .....	10
3. Politikat kontabel kryesore .....	10
4. Mjetet monetare .....	12
5. Kliente per mallra produkte e sherbime .....	12
6. Te drejta te arketueshme te tjera .....	12
7. Aktivet afatgjata materiale .....	13
7.1. Aktivet afatgjata jo materiale .....	14
8. Detyrime ndaj institucioneve te kredise .....	15
9. Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit .....	15
10. Te pagueshme ndaj punonjesve dhe sigurimeve shoqerore/shendetsore .....	15
11. Te pagueshme per detyrimet tatimore .....	15
12. Te pagueshme per shpenzime te konstatuara .....	15
13. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit .....	16
14. Te ardhura te tjera te shfrytezimit .....	16
15. Mallrat, lende te para dhe sherbimet .....	16
16. Shpenzime te tjera shfrytezimi .....	16
17. Shpenzime financiare .....	17
18. Fitimi (humbja) e vitit .....	17



## **RAPORT I AUDITUESIT TË PAVARUR**

**Drejtuar : Ortakeve te shoqerise tregtare “ University Of New York Tirana ” Sh.p.k. Tirane**

*Adresa : Rr. “ Kodra e Diellit ”, prane Kopshtit Botanik Tirane*

### **Opinionit**

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të shoqërisë tregtare “ **University Of New York Tirana** ” Sh.p.k. **Tirane** , të cilat përfshijnë pasqyrën e pozicionit financiar me datën 31 Dhjetor 2017 pasqyrën e të ardhurave gjithpërfshirëse, pasqyrën e ndryshimeve në kapital dhe pasqyrën e flukseve të parasë për vitin që mbyllet me këtë datë, si edhe shënimet për pasqyrat financiare, përfshirë një përmbledhje të politikave kontabël më të rëndësishme.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare bashkëlidhur paraqesin drejt, në të gjitha aspektet materiale,, pozicionin financiar të Shoqërisë me datën 31 Dhjetor 2017, performancën financiare dhe flukset e parasë për vitin që mbyllet në këtë datë, **në përputhje me Standardet Kombetare te Kontabilitetit të Permiresuara ne Shqiperi .**

### **Baza për Opinionin**

Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit.Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar në mënyrë më të detajuar në seksionin e raportit ku jepen “Përgjegjësitë e Audituesit për Pasqyrat Financiare”. Ne jemi të pavarur nga Shoqëria në përputhje me kërkesat etike që janë të zbatueshme për auditimin e pasqyrave financiare ne Shqiperi dhe kemi përmbushur përgjegjësitë e tjera etike në përputhje me këto kërkesa . Ne besojmë se evidenca e auditimit që kemi siguruar është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë një bazë për opinionin tonë.

### **Përgjegjësitë e Drejtimit dhe të Personave të Ngarkuar me Qeverisjen në lidhje me Pasqyrat Financiare**

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në përputhje me **Standardet Kombetare te Kontabilitetit të Permiresuara ne Shqiperi**, dhe për ato kontrole të brendshme që drejtimi i gjykon të nevojshme për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare që nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit apo gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, drejtimi është përgjegjës për të vlerësuar aftësinë e Shoqërisë për të vazhduar në vijimësi, duke dhënë informacion, nëse është e zbatueshme, për çështjet që kanë të bëjnë me vijimësinë dhe duke përdorur parimin kontabël të vijimësisë përveç se në rastin kur drejtimi synon ta likujdojë Shoqërinë ose të ndërpresë aktivitetet, ose nëse nuk ka alternativë tjetër reale përveç sa më sipër. Ata që janë të ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikëqyrjen e procesit të raportimit financiar të Shoqërisë .

### **Përgjegjësitë e Audituesit për Auditimin e Pasqyrave Financiare**

Objektivat tona janë që të arrijmë një siguri të arësyeshme lidhur me faktin nëse pasqyrat financiare në tërësi nuk kanë anomali materiale, për shkak të mashtrimit apo gabimit, dhe të lëshojmë një raport auditimi që përfshin opinionin tonë. Siguria e arësyeshme është një siguri e nivelit të lartë, por nuk është një garanci që një auditim i kryer sipas Standardeve Ndërkombëtare të Auditimit do të identifikojë gjithmonë një anomali materiale kur ajo ekziston.

**EURO - AUDIT**  
**CONSULTANCY.CO Sh.p.k.**  
**TIRANE - ALBANIA**



Anomalitë mund të vijnë si rezultat i gabimit ose i mashtrimit dhe konsiderohen materiale nëse, individualisht ose të marra së bashku, pritet që në mënyrë të arësyeshme, të influencojnë vendimet ekonomike të përdoruesve, të marra bazuar në këto pasqyra financiare.

Si pjesë e auditimit në përputhje me SNA-të, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional gjatë gjithë auditimit. Ne gjithashtu:

- Identifikojmë dhe vlerësojmë rreziqet e anomalisë materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, hartojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit në përgjigje të këtyre rreziqeve, dhe marrim evidencë auditimi që është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të siguruar një bazë për opinionin tonë. Rreziku i moszbulimit të një anomalie materiale si rezultat i mashtrimit është më i lartë se rreziku si rezultat i gabimit, sepse mashtrimi mund të përfshijë marrëveshje të fshehta, falsifikime, përjashtime të qëllimshme, informacione të deformuara, anashkalime të kontroleve të brendshme.
- Sigurojmë një njohje të kontrollit të brendshëm që ka të bëjë me auditimin, me qëllim që të përcaktojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme sipas rrethanave, por jo për qëllime të shprehjes së një opinioni mbi efikasitetin e kontrollit të brendshëm të Shoqërisë.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e çmuarjeve kontabël dhe të shpjegimeve përkatëse të bëra nga drejtimi.
- Nxjerrim një konkluzion në lidhje me përshtatshmërinë e përdorimit të bazës kontabël të vijimësisë, dhe bazuar në evidencën e auditimit të marrë, nëse ka një pasiguri materiale në lidhje me ngjarjet ose kushtet, e cila mund të hedhë dyshime të mëdha për aftësinë e Shoqërisë për të vijuar veprimtarinë. Nëse ne arrijmë në përfundimin që ka një pasiguri ne duhet të tërheqim vëmendjen në raportin e audituesit në lidhje me shpjegimet e dhëna në pasqyrat financiare, ose nëse këto shpjegime janë të papërshtatshme, duhet të modifikojmë opinionin tonë. Konkluzionet tona bazohen në evidencën e auditimit të marrë deri në datën e raportit tonë. Megjithatë, ngjarje ose kushte të ardhshme mund të bëjnë që Shoqëria të ndërpresë veprimtarinë.
- Vlerësojmë paraqitjen e përgjithshme, strukturën dhe përmbajtjen e pasqyrave financiare, përfshirë informacionet shpjeguese të dhëna, dhe nëse pasqyrat financiare paraqesin transaksionet dhe ngjarjet në to në një mënyrë që arrin paraqitjen e drejtë.
- Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, përveç të tjerave, lidhur me qëllimin dhe kohën e auditimit dhe gjetjet e rëndësishme të auditimit, përfshirë ndonjë mangësi të rëndësishme në kontrollin e brendshëm që ne mund të identifikojmë gjatë auditimit.

Date 25/04/2018

Shoqëria audituese  
“Euro – audit, consultancy. co” shpk  
Auditues ligjor  
Paqesor Qato



**PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR**

(Vlerat ne Leke)

Më 31 Dhjetor 2017

		LEK	
	Shënime	2017	2016
<b>AKTIVET</b>			
<b>Aktivitet afatshkurtra</b>		<b>60,965,148</b>	<b>25,428,079</b>
<b>Mjetet monetare</b>	4	<b>49,891,377</b>	<b>15,386,998</b>
<b>Të drejta të arkëtueshme:</b>		<b>10,638,470</b>	<b>9,605,779</b>
Nga aktiviteti i shfrytëzimit	5	2,379,647	1,139,191
Të tjera	6	8,258,823	8,466,588
<b>Inventarët:</b>		<b>435,301</b>	<b>435,301</b>
<i>Mallra</i>		435,301	435,301
<b>Shpenzime të shtyra</b>		<b>3,908,456</b>	<b>4,879,136</b>
<b>Aktive totale afatshkurtra</b>		<b><u>64,873,603</u></b>	<b><u>30,307,215</u></b>
<b>Aktive afatgjata</b>		<b>255,617,779</b>	<b>249,179,942</b>
<b>Aktivitet materiale:</b>	7	<b>250,673,293</b>	<b>243,940,015</b>
Toka dhe ndërtesa		208,900,269	208,900,269
Impiante dhe makineri		3,903,286	1,555,187
Të tjera instalime dhe pajisje		37,869,739	33,484,559
<b>Aktive jo materiale:</b>	7/1	<b>4,944,486</b>	<b>5,239,928</b>
1. Koncesione, patenta, licenca, marka tregtare, të drejta dhe aktive të ngjashme		4,944,486	5,239,928
<b>Aktive totale afatgjata</b>		<b><u>255,617,779</u></b>	<b><u>249,179,942</u></b>
<b>AKTIVE TOTALE</b>		<b><u><u>320,491,382</u></u></b>	<b><u><u>279,487,157</u></u></b>



UNIVERSITY OF NEW YORK TIRANA SH.P.K.  
Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2017

- 5 -

PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR (vazhdim)  
(Vlerat ne Leke)

Më 31 Dhjetor 2017

	Shënime	2017	2016
LEK			
<b>DETYRIME DHE KAPITALI</b>			
<b>Detyrime afatshkurtra:</b>			
Detyrime ndaj institucioneve të kredisë	8	111,561,963	102,113,919
Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	9	33,387,187	33,719,391
Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndetsore	10	62,373,416	57,336,282
Të pagueshme për detyrimet tatimore	11	9,315,958	5,306,213
Të ardhura të shtyra		6,485,402	5,752,033
		22,956,211	6,240,324
<b>Totali i Detyrimeve afatshkurtra</b>		<b>134,518,173</b>	<b>108,354,242</b>
<b>Detyrime afatgjata:</b>			
Detyrime ndaj institucioneve të kredisë	12	65,509,395	52,790,368
		65,509,395	52,790,368
<b>Totali i Detyrimeve afatgjata</b>		<b>65,509,395</b>	<b>52,790,368</b>
<b>Detyrime totale</b>		<b>200,027,568</b>	<b>161,144,610</b>
<b>Kapitali dhe Rezervat</b>			
Kapitali i Nënshkruar		3,000,000	3,000,000
Rezerva të tjera		115,342,547	103,210,787
Rezerva ligjore		300,000	300,000
Rezerva të tjera		115,042,547	102,910,787
Fitimi i pashpërndarë		-	-
Fitim / Humbja e Vitit	18	2,121,267	12,131,760
<b>Totali i Kapitalit</b>		<b>120,463,814</b>	<b>118,342,547</b>
<b>TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT</b>		<b>320,491,382</b>	<b>279,487,157</b>

Pasqyra e pozicionit financiar duhet lexuar se bashku me shenimet, pjese perberese e pasqyrave financiare.

Ilias Foutsis

Administratori

**PASQYRA E PERFORMANCES**

*(Vlerat ne Leke)*

**Për vitin financiar deri më 31 Dhjetor 2017**

		LEK	
	Shenime	2017	2016
<b>Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit</b>	13	<b>367,687,245</b>	<b>378,366,930</b>
<b>Të ardhura të tjera të shfrytëzimit</b>	14	<b>18,572,033</b>	<b>17,772,603</b>
<b>Lënda e parë dhe materiale të konsumueshme</b>	15	<b>(48,855,651)</b>	<b>(63,419,216)</b>
Të tjera shpenzime		(48,855,651)	(63,419,216)
<b>Shpenzime të personelit</b>		<b>(199,467,008)</b>	<b>(185,919,331)</b>
Paga dhe shpërblime		(180,358,004)	(169,085,805)
Shpenzime të sigurimeve shoqërore/shëndetsore		(19,109,004)	(16,833,526)
<b>Shpenzime konsumi dhe amortizimi</b>	7	<b>(13,950,639)</b>	<b>(13,180,487)</b>
<b>Shpenzime të tjera shfrytëzimi</b>	16	<b>(118,660,526)</b>	<b>(113,773,842)</b>
<b>Shpenzime financiare</b>	17	<b>(1,162,377)</b>	<b>(3,528,734)</b>
Shpenzime interesi dhe shpenzime të ngjashme		(3,623,046)	(3,696,127)
Shpenzime të tjera financiare		2,460,669	167,393
<b>Fitimi/Humbja para tatimit</b>		<b>4,163,077</b>	<b>16,317,923</b>
<b>Shpenzimi i tatimit mbi fitimin</b>	18	<b>(2,041,809)</b>	<b>(4,186,163)</b>
<i>Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin</i>		(2,041,809)	(4,186,163)
<b>Fitimi/Humbja e vitit</b>	18	<b>2,121,267</b>	<b>12,131,760</b>

Pasqyra e performances duhet lexuar se bashku me shenimet, pjese perberese e pasqyrave financiare.

**PASQYRA E TE ARDHURAVE GJITHPERFSHIRESE**  
*(Vlerat ne Leke)*

	<b>Shenime</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Fitimi/Humbja e vitit</b>	18	<b>2,121,267</b>	<b>12,131,760</b>
<b>Te ardhura te tjera gjithepershireshe per vitin:</b>			
Diferencat (+/-) nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktivet financiare te mbajtura per shitje			
Pjesa e te ardhurave gjithepershireshe nga pjesemarrjet			
<b>Totali i te ardhurave te tjera gjithepershireshe per vitin</b>		-	-

Pasqyra e te ardhurave permbledhese duhet lexuar se bashku me shenimet, pjese perberese e pasqyrave financiare.



**PASQYRA E NDRYSHIMIT NE KAPITALIN NETO**

*(Vlerat ne Leke)*

**Për vitin financiar deri më 31 Dhjetor 2017**

(pasqyra individuale)

	<b>Kapitali i nënshkruar</b>	<b>Rezerva Ligjore</b>	<b>Rezerva të tjera</b>	<b>Fitimet e Pashpërndara</b>	<b>Fitim / Humbja e vitit</b>	<b>Totali</b>	<b>Totali</b>
<b>Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2016</b>	3,000,000	300,000	92,827,786	10,083,001		106,210,788	<b>106,210,788</b>
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin:</b>							<b>-</b>
Fitimi / Humbja e vitit					12,131,760	12,131,760	<b>12,131,760</b>
Transferim ne rezerva			10,083,001	(10,083,001)		(1)	<b>(1)</b>
<b>Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2016</b>	<b>3,000,000</b>	<b>300,000</b>	<b>102,910,787</b>	<b>(0)</b>	<b>12,131,760</b>	<b>118,342,548</b>	<b>118,342,548</b>
<b>Pozicioni financiar i rideklaruar më 1 janar 2017</b>	3,000,000	300,000	102,910,787	(0)	12,131,760	118,342,548	<b>118,342,548</b>
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin:</b>							<b>-</b>
Fitimi / Humbja e vitit					2,121,267	2,121,267	<b>2,121,267</b>
Transferim ne rezerva			10,083,001	(10,083,001)		(1)	<b>(1)</b>
<b>Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2017</b>	<b>3,000,000</b>	<b>300,000</b>	<b>112,993,787</b>	<b>(10,083,001)</b>	<b>14,253,028</b>	<b>120,463,815</b>	<b>120,463,815</b>

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital duhet lexuar se bashku me shenimet, pjese perberese e pasqyrave financiare.

**PASQYRA E FLUKSIT TE MJETEVE MONETARE**  
(Vlerat ne Leke)

Për vitin financiar deri më 31 Dhjetor 2017

	Shënime	2017	LEK 2016
<b>Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit</b>			
Fitim / Humbja e vitit	18	2,121,267	12,131,760
Rregullimet për shpenzimet jomonetare:		13,950,639	13,180,487
<i>Shpenzime konsumi dhe amortizimi</i>		13,950,639	13,180,487
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet e shfrytëzimit:		38,820,947	(18,471,025)
Rënie/(ritje) në të drejtat e arkëtueshme dhe të tjera		(62,010)	345,183
Rënie/(ritje) në inventarë		-	(435,301)
Rritje/(rënie) në detyrimet e pagueshme		38,882,957	(18,380,907)
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit</b>		<b>54,892,854</b>	<b>6,841,222</b>
<b>Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit</b>			
Pagesa për blerjen e aktiveve afatgjata materiale		(20,388,475)	(4,512,402)
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit</b>		<b>(20,388,475)</b>	<b>(4,512,402)</b>
<b>Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit</b>		-	-
<b>Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare</b>		<b>34,504,379</b>	<b>2,328,821</b>
<b>Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 janar</b>		<b>15,386,998</b>	<b>13,058,178</b>
<b>Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 dhjetor</b>		<b>49,891,377</b>	<b>15,386,998</b>

Pasqyra e flukseve monetare duhet lexuar se bashku me shenimet, pjese perberese e pasqyrave financiare.

**Shenime**

**1. Informacion i pergjithshem per Shoqerine**

UNIVERSITY OF NEW YORK TIRANA SHPK (me poshte "Shoqeria") eshte shoqeri e huaj me kapital te zoteruar nga Z. Elias Foutsis me 65%, Zj. Mimoza Pashko me 25 % dhe Zj. Chariclea Zachariadou me 10 % te kapitalit.

Shoqeria eshte regjistruar me Vendim gjykate nr. 27699 date 08.05.2002 dhe eshte pajisur me NIPT K21714002G, me adrese kryesore ne Rr. Kodra e Diellit, prane Kopeshtit Botanik, Tirane.

Gjate vitit 2017 Shoqeria ka zhvilluar aktivitetin e mesimdhënies per nivelet parauniversitare (shkolle e mesme dhe nentevjecare), universitare dhe pasuniversitare.

Shoqeria ka pasur te punesuar 151 persona ne fund te vitit 2017 (2016: 112).

**2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare**

**(a) Deklarata e parimeve kontabel**

Shoqeria mban regjistrimet kontabel dhe pergatit pasqyrat financiare ne perputhje me legjislacionin kontabel dhe tatimor ne Shqiperi.

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne perputhje me Ligjin nr. 9228, date 29 Prill 2004 "Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit te Permiresuara (SKK te Permiresuara).

**(b) Parimet e pergatitjes**

Pasqyrat financiare jane pergatitur mbi bazen e parimit te koston historike.

**(c) Monedha funksionale dhe raportuese**

Keto pasqyra financiare jane pergatitur ne Leke (monedha Shqiptare) ne perputhje me legjislacionin kontabel ne Shqiperi.

**3. Politikat kontabel kryesore**

**(a) Transaksionet ne monedha te huaja**

Transaksionet ne monedha te huaja jane konvertuar ne Leke duke perdorur kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Fitimet dhe humbjet nga kembimet per keto transaksione dhe rivleresimet me kursin e fundit te vitit te mjeteve monetare dhe te drejtave dhe detyrimeve ne monedha te huaja jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

**(b) Mjetet monetare**

Mjetet monetare perbehen nga gjendja ne arke dhe ne llogarite bankare.

**(c) Te drejtat e arketueshme**

Te drejtat e arketueshme jane vleresuar me koston e tyre minus borxhin e keq, nqs ka.

**(d) Llogarite e pagueshme dhe te tjera**

Llogarite e pagueshme dhe te tjera jane paraqitur me koston e tyre.

**(e) Aktivet afatgjate materiale**

*(i) Njohja dhe vleresimi*

Aktivete materiale jane vleresuar me koston e tyre minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvleresimi (nqs ka).

*(ii) Amortizimi*

Amortizimi njihet ne pasqyren e te ardhurave me metoden zbrites, me norma te cilat jane te peraferta me jetegjatesine mesatare te parashikuar te perdorimit. Toka dhe aktivet ne proces nuk amortizohen.

Normat e amortizimit jane te paraqitura si me poshte:

▪ Makineri e paisje	20%
▪ Mjete transporti	20%
▪ Mobilje dhe orendi	20%
▪ Pajisje zyre dhe informatike	25%

Permiresimet e ambienteve te marra me qira amortizohen me kohezgjatjen e kontrates se qirase (5 vjet).

**(f) Kapitali i nenshkruar**

Kapitali i nenshkruar i Shoqerise eshte njohur me vleren e tij nominale.

**(g) Shpenzime per personelin**

*(i) Kontributet per sigurime shoqerore dhe te ngjashme*

Shoqeria, gjate aktivitetit te saj normal, kryen pagesa ne emer te saj dhe te punonjesve te saj per kontributet per sigurimet shoqerore dhe shendetesore ne pajtim me legjislacionin ne fuqi. Kostot perkatese te bera ne emer te Shoqerise ngarkohen ne pasqyren e performances sipas natyres.

*(ii) Leje e zakonshme e paguar*

Shoqeria njihet si nje shpenzim personeli ato kosto qe lidhen me lejen e zakonshme atehere kur eshte perdorur nga personeli perkates.

**(h) Provizionet**

Provizioni eshte njohur kur nje Shoqeri ka nje detyrim aktual qe ka lindur nga nje ngjarje e shkuar, shlyerja e te cilit pritet te shoqerohet me dalje te burimeve dhe mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

**(i) Tatim fitimi**

Tatimi mbi fitimin ose humbjen e vitit perfshin tatimin e periudhes aktuale dhe tatimin e shtyre. Tatimi mbi fitimin njihet ne fitim ose humbje pervec pjeses qe lidhet me zera te njohur ne pasqyren e te ardhurave permbledhese.

Tatimi aktual eshte tatimi qe pritet te paguhet mbi fitimin e tatueshem te vitit, duke perdorur normen tatimore ne fuqi ose qe hyn ne fuqi menjehere ne daten e raportimit.

**4. Mjetet monetare**

Mjetet monetare detajohen si me poshte:

<b>Mjete monetare</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Llogari rrjedhese ne banke	48,928,713	14,853,241
Arka	962,664	533,757
<b>Totali</b>	<b>49,891,377</b>	<b>15,386,998</b>

**5. Kliente per mallra produkte e sherbime**

Klientet e Shoqerise jane studentet per sherbimin e mesimdhenies. Si rregull i pergjithshem tarifa e shkollimit paguhet ne fillim te semestrit. Kliente te tjere Shoqeria ka per nen-qiradhenie te ambjenteve te universitetit.

<b>Kliente per mallra produkte e sherbime</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Per tarifa shkollimi	1,960,840	1,234,693
Per qira	418,807	(95,502)
<b>Totali</b>	<b>2,379,647</b>	<b>1,139,191</b>

**6. Te drejta te arketueshme te tjera**

Te drejta te arketueshme te tjera detajohen si me poshte:

<b>Te drejta te arketueshme te tjera</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Debitore te tjere	4,653,250	4,733,050
Paradhenie	256,199	683,168
Tatim fitimi i parapaguar	3,349,373	3,050,371
<b>Totali</b>	<b>8,258,823</b>	<b>8,466,588</b>

**UNIVERSITY OF NEW YORK TIRANA SH.P.K.**  
**Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2017**

**- 13 -**

**7. Aktivet afatgjata materiale**

	<b>Toka dhe terrene</b>	<b>Permiresime te ambienteve te marra me qira</b>	<b>Pajisje zyre</b>	<b>Pajisje informatike</b>	<b>Mjete transporti</b>	<b>Te tjera Aktive</b>	<b>Aktive ne proces</b>	<b>TOTALI</b>
<b>VLERA BRUTO E AKTIVEVE MATERIALE</b>								
Gjendja me 1 Janar 2017	184,201,760	24,698,509	10,471,243	24,308,233	2,429,812	42,334,679	16,699,214	305,143,450
Shtesa gjate vitit	-	-	3,457,839	8,338,772	2,799,090	3,827,774	0	18,423,475
Pakesime gjate vitit	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Gjendja me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>184,201,760</b>	<b>24,698,509</b>	<b>13,929,082</b>	<b>32,647,005</b>	<b>5,228,902</b>	<b>46,162,453</b>	<b>16,699,214</b>	<b>323,566,925</b>
<b>AMORTIZIMI</b>								
Gjendja me 1 Janar 2017	0	7,495,577	6,124,084	17,645,550	874,624	29,063,289	-	61,203,125
Amortizimi vjetor	-	4,939,702	1,133,085	2,397,957	450,992	2,768,771	-	11,690,507
Zvogelimi nga nxjerrjet jashte perdorimit	-	-	-	-	-	-	-	0
<b>Gjendja me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>0</b>	<b>12,435,278</b>	<b>7,257,170</b>	<b>20,043,507</b>	<b>1,325,616</b>	<b>31,832,060</b>	<b>0</b>	<b>72,893,632</b>
<b>VLERA NETO E AKTIVEVE MATERIALE</b>								
Gjendja neto me 1 Janar 2017	184,201,760	17,202,932	4,204,345	6,662,683	1,555,187	12,768,299	16,699,214	250,593,283
<b>Gjendja neto me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>184,201,760</b>	<b>12,263,231</b>	<b>6,671,912</b>	<b>12,603,498</b>	<b>3,903,285</b>	<b>14,330,703</b>	<b>16,699,214</b>	<b>250,673,293</b>

Ne vitin 2015 permiresimet e ambienteve me qira u kaluan nga shpenzime te shtyra ne aktive afatgjata materiale.



**UNIVERSITY OF NEW YORK TIRANA SH.P.K.**  
**Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2017**

**- 14 -**

**7.1. Aktivet afatgjata jo materiale**

Shoqeria ka njohur si AAJM kostot per akreditimin e Universitetit ne Ministrine e Arsimit dhe licensa per programe kompjuterike per me shume se nje vit. Keto aktive amortizohet me 15% ne vit.

<b>VLERA BRUTO E AKTIVEVE JOMATERIALE</b>	<b>Licensa</b>	<b>Akreditime</b>	<b>Total</b>
Gjendja me 1 Janar 2017	1,424,758	12,007,350	13,432,108
Shtesa gjate vitit	-	1,965,000	1,965,000
Pakesime gjate vitit	-	-	0
<b>Gjendja me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>1,424,758</b>	<b>13,972,350</b>	<b>15,397,108</b>
<b>AMORTIZIMI</b>			
Gjendja me 1 Janar 2017	574,402	7,617,775	8,192,177
Amortizimi vjetor	213,714	2,046,733	2,260,446
<b>Gjendja me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>788,116</b>	<b>9,664,507</b>	<b>10,452,623</b>
<b>Accounting</b>			
<b>VLERA NETO AKTIVEVE JOMATERIALE</b>			
Gjendja neto me 1 Janar 2017	850,356	4,389,575	5,239,932
<b>Gjendja neto me 31 Dhjetor 2017</b>	<b>636,643</b>	<b>4,307,843</b>	<b>4,944,485</b>

**8. Detyrime ndaj institucioneve te kredise**

Analiza e ketij zeri paraqitet si me poshte:

<b>Detyrime ndaj institucioneve të kredisë</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Alpha Bank Overdraft	33,387,187	33,719,391
<b>Totali</b>	<b>33,387,187</b>	<b>33,719,391</b>

**9. Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit**

Analiza e ketij zeri paraqitet si me poshte:

<b>Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Furnitore per mallra dhe sherbime	50,588,058	48,964,671
Pedagoge te jashtem	11,785,358	8,371,611
<b>Totali</b>	<b>62,373,416</b>	<b>57,336,282</b>

**10. Te pagueshme ndaj punonjesve dhe sigurimeve shoqerore/shendetesore**

Ky ze perfaqeson detyrimet ndaj punonjesve dhe shtetit per sigurimet shoqerore.

<b>Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndetsore</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Paga dhe shperblime	6,183,338	2,672,303
Sigurime Shoqerore/Shendetesore	3,132,620	2,633,910
<b>Totali</b>	<b>9,315,958</b>	<b>5,306,213</b>

**11. Te pagueshme per detyrimet tatimore**

Te pagueshme per detyrimet tatimore detajohet si vijon:

<b>Të pagueshme për detyrimet tatimore</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Tatim mbi te ardhurat personale	2,133,513	2,159,167
Shteti - Tatime ne burim	4,351,889	3,592,866
<b>Totali</b>	<b>6,485,402</b>	<b>5,752,033</b>

**12. Te pagueshme per shpenzime te konstatuara**

Te pagueshme per shpenzime te konstatuara detajohet si me poshte.

<b>Hua te tjera afatgjata</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Hua	65,509,395	52,790,368
<b>Totali</b>	<b>65,509,395</b>	<b>52,790,368</b>

**13. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit**

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit perfaqesojne vleren e faturuar per sherbimin e mesimdhenies per te gjitha nivelet.

<b>Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Te ardhura nga sherbimet arsimore	367,687,245	378,366,930
<b>Totali</b>	<b>367,687,245</b>	<b>378,366,930</b>

**14. Te ardhura te tjera te shfrytezimit**

Te ardhura te tjera te shfrytezimit jane nga nen-qiraja e ambjenteve te universitetit, te ardhura nga grante/projekte te menaxhuara nga UNYT si dhe te ardhura te tjera te detajuara si me poshte:

<b>Të ardhura të tjera të shfrytëzimit</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Te ardhura nga qiraja	81,834	906,525
Grante nga qeveri te huaja	18,490,199	16,765,953
Sherbime te tjera joarsimore		100,125
<b>Totali</b>	<b>18,572,033</b>	<b>17,772,603</b>

**15. Mallrat, lende te para dhe sherbimet**

Ky klasifikim ka ne perberje shpenzimet per pedagoget e jashtem dhe pagesat qe lidhen ne menyre te drejtperdrejte me mesimdhenien.

<b>Mallrat, lende te para dhe sherbimet</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Pedagoge te jashtem	13,338,791	15,925,122
Shpenzime te tjera per mesimdhenien	35,516,861	47,494,095
<b>Totali</b>	<b>48,855,651</b>	<b>63,419,217</b>

**16. Shpenzime te tjera shfrytezimi**

Shpenzime te tjera shfrytezimi te paraqitura ne pasqyren e performances sipas natyres alizohen si me poshte:

<b>Shpenzime të tjera shfrytëzimi</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Qira	38,873,636	32,602,542
Kancelari dhe sherbime komunikimi	21,311,457	17,241,878
Te ndryshme	13,128,391	10,256,315
Reklama, publicitet	12,603,555	7,104,918
Shpenzime te pazbritshme	8,212,888	7,433,879
Energji dhe te ngjashme	6,506,321	6,499,449
Sherbime konsulence	5,640,300	6,289,678
Mirembajtje dhe riparime	3,454,428	4,005,205
Shpenzime per grantet	2,166,462	14,405,263
Shpenzime perfaqesimi	2,143,972	5,030,027
Te tjera tatime dhe taksa	2,090,824	2,047,217
Sponsorizime	1,835,600	303,044
Sherbime bankare	692,691	554,429
<b>Totali</b>	<b>118,660,526</b>	<b>113,773,842</b>

**UNIVERSITY OF NEW YORK TIRANA SH.P.K.**  
**Pasqyrat financiare per vitin qe perfundon me 31 Dhjetor 2017**

**- 17 -**

**17. Shpenzime financiare**

Ne te ardhurat dhe shpenzimet financiare perfshihen llogarite si me poshte:

<b>Shpenzime financiare</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Shpenzime interesi dhe shpenzime të ngjashme	3,623,046	3,696,127
Humbje nga kursi i kembimit	3,253,934	2,413,516
Fitime nga kursi kembimit	(5,714,603)	(2,580,908)
<b>Totali</b>	<b>1,162,377</b>	<b>3,528,734</b>

**18. Fitimi (humbja) e vitit**

Fitimi (humbja) e vitit e paraqitur ne pasqyren e performances detajohet si me poshte:

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
1.Fitimi/humbja e vitit para tatim fitimit	4,163,077	16,317,923
2. Shpenzimet e pazbritshme per efekt fiskal	9,448,985	11,589,827
3. Fitimi/humbja e tatueshme (1+2+3)	13,612,062	27,907,750
<b>Tatim fitimi me 15% (2014:15%)</b>	<b>2,041,809</b>	<b>4,186,162</b>
Tatim fitimi i parapaguar	5,391,183	7,236,534
<b>Tatim fitimi i mbipaguar</b>	<b>3,349,373</b>	<b>3,050,371</b>

Perqindja e tatimit mbi fitimin per vitin 2017 sipas legjislacionit fiskal shqiptar eshte 15% (2016: 15%). Deklarimi dhe pagesa e detyrimit te tatim fitimit behet cdo vit por fitimi dhe humbja fiskale mbeten te perlllogaritura derisa te kontrollohen nga autoritetet tatimore.